د مخترع اومکتشف د حقوقو د ملاتړ د قانون د توشېح په هکله،

د افغانستان د ا ﻼم

ﺟ ﻬﻮ یت د ئیس

فرمان

ګڼه : (٦۴)

نېټه : ۱۳۸۷/۴/۳۱

لومړۍ ماده:

د افغانستان د ا ﺎ قانون د نهــه اویایـ ې مادې د حکم لـــه مخـــې دمخترع او مکتشف د حقوقـــو د ملاتړ قانون چې په (٦) فصـــلونو او (۵۰) مادو کې د وزیرانو شو ي د ۱۳۸۷/۴/۲۴نېـــټـــې د (۱۹)ګڼې مصوبې پربنسټ تأیید شـــوی دی، توشېح کوم.

دوه ﻳ ﻪ ماده:

د عدلیې وزیر او په پا ﻟ ﺎﻧ چـــا و کې د دولت وزیـــر مؤظـــف دی، دغه فرمان د ﻣﻠ شو ي د لومړنی

فرمان

ئیس ﺟ ﻬﻮ ی ا ﻼمی افغانستان د با ۀ توشیح قانون ﺣ ﺎیت حقوق مخترع ومکتشف

ﺷ ﺎ ه: (٦۴)

تا یخ: ۱۳۸۷/۴/۳۱

مادۀ اول :

به تأ ی از حکم مادۀ هفتاد ونهم قانون ا ﺎ ی افغانســـتان، قـــانون ﺣ ﺎیت حقوق مخترع ومکتشف ا که به ا ﺎس مصوبۀ شـــ ﺎ ه (۱۹) مـــؤ ﺧ ۱۳۸۷/۴/۲۴ شـــو ای وزیران بداخل (٦) فصل و (۵۰) مـــاده تائیـــد گردیـــده ا ـــت، توشیح می دا م.

مادۀ دوم:

وزیـــر عدلیـــه و وزیـــر دولـــت د امو پا ﻟ ﺎنی مؤظف اند، ایـــن فرمان ا د خلا ل (۳۰) وز از

غونډې د ورځې و له نېټې څخــه د (۳۰) و ځو په ﺗ ځ كــې، هغــې شو ي ته وړاﻧ ې كړي.

د ﭘﻴ ﻪ ماد :

دغـــه ﻓ مـــان د توشـــيح لــــه نېټې څخـــه نافـــذ او لـــه قـــانون وځای دې په كې خپو ﺷ .

حام "ﮐ زی"

دافغانستان د ا ﻼﻣ

ﻬو ﺖ ئيس

تـــــا يخ انعقـــــاد نخســـــتين ﻠﻤسهٔ شو ای ملی، به آن شـــو ا تق يم ﻧ ﺎيد .

مادهٔ وم :

ايـــــن ﻓ مـــــان از تـــــا يخ توشـــيح نافـــذ وﻫ ـــــ ا بــــا قـــــانون د يـــــ ﺄ ــــ ى نشـ ﮔ دد.

حا ﻣ "ﮐ زی"

ئيس ﻬو ی ا ﻼمی افغانستان

فهـ ـت منـ ـات قانون حـ ـايت حقوق

مختـ ع و مكتشف

فصل اول

احكام ع ومى

ماد	عنوان	صفحه
مادۀ اول :	مبنى..	۵۸
مادۀ دوم :	اهـ اف..	۵۸
مادۀ وم :	اصطلاحات..	۵۹
مادۀ چها م :	حق انحصا ى..	٦۱
مادۀ پنجم :	تطبيق كنن ۀ قانون..	٦۱

فصل دوم

ثبت اختـ اعات و اكتشافات

ماد	عنوان	صفحه
مادۀ ششم :	شـ ايط ثبت..	٦۱
مادۀ هفتم :	عـ م ثبت..	٦۲
مادۀ هشتم :	د خوا ـت ثبت..	٦۲
مادۀ نهم :	ضـ ـايم د خوا ـت ثبت..	٦۴
مادۀ دهم :	بـ ـى د خوا ـت..	٦۴
مادۀ يازدهم :	ثبت اختـ اع يا اكتشاف..	٦٦
مادۀ دوازدهم :	فو مۀ اختـ اع يا اكتشاف ثبت شـ	٦۸

مادهٔ یزدهم : میعاد اعتبا فو مه..............................٦۹
مادهٔ چها دهم : نشـ اختـ اع یا اکتشاف..........................۷۰
مادهٔ پانزدهم: حق ادعا علیه ثبت اختـ اع یا اکتشاف ۷۱
مادهٔ شانزدهم : اختـ اع یا اکتشاف ي ۷۱
مادهٔ هفـ هم : انتقال حق اختـ اع یا اکتشاف............. .....۷۲
مادهٔ هجـ هم : تســــلي ی ا ــــاز نامـــهٔ ا ـــتفاد از اختـــ اع یا اکتشاف ۷۳
مادهٔ نزدهم : ا تفاد اختـ اع یا اکتشاف تک یلی به عوض اختـ اع یا اکتشاف اصلی ۷۴
مادهٔ بیستم : انتقال به اشخاص ثالث...........................۷۴
مادهٔ بیست ویکم : مـ ا عه به ا ـناد ثبت.............................۷۵
مادهٔ بیست ودوم : ثبت تغییر د اختـ اع یا اکتشاف................۷۵
مادهٔ بیست و وم : موضوع اصلی اختـ اع یا اکتشاف...............۷٦
مادهٔ بیست وچها م : تشـ یح اختـ اع یا اکتشاف.......................۷۷

فصل وم

تغییر یا تک یل د اختـ اع یا اکتشاف

مادهٔ بیست وپنجم: تغییر یا تک یل..................................۷۹
مادهٔ بیست وششم : تقاضای فو مهٔ اصلی به عوض فو مه تک یلی ۸۰
مادهٔ بیست وهفتم : ا ـناد انتقال و ضـ ـایم آن........................۸۰
مادهٔ بیست وهشتم : د د خوا ـت وضـ ـایم آن ۸۱

فصل چها م

ثبت اختـ اع یا اکتشاف اشخاص خا ی

مادهٔ بیست ونهم : ش ایط ثبت ۸۲

مادهٔ ی ام : آد س...۸۳

مادهٔ ی ویکم : ثبت حق انتقال یا واگذا ی.........................۸۴

مادهٔ ی ودوم : ب ی حق انحصا ی اختـ اع یا اکتشاف ۸۵

مادهٔ ی و وم : تصـ یق حق انحصا ی اختـ اع یا اکتشاف ۸۶

مادهٔ ی وچها م : آغاز و ا ـ ا حقوق.............................۸۷

مادهٔ ی وپنجم : ش ایط کا ی..۸۸

مادهٔ ی وششم : ضـ یهٔ د خوا ـت ۹۰

مادهٔ ی وهفتم : نشـ د خوا ـت ۹۰

فصل پنجم

تصامیم قضائی

مادهٔ ی وهشتم: اعتـ اض ۹۱

مادهٔ ی ونهـــم: ـ گی به اعتـ اض...................................۹۱

مادهٔ چهلـــــم : اعتـ اض قبل از ثبت...............................۹۲

مادهٔ چهل ویکم : اعتـ اض بعـ از ثبت...............................۹۳

مادهٔ چهل ودوم : ابلاغ اعتـ اض...۹۴

مادهٔ چهل و وم : ـواب د...۹۴

مادهٔ چهل وچها م: انقضای مـ ت...۹۵

مادهٔ چهل وپنجم: مهلت..۹۷

مادهٔ چهل وششم : وع به محک ه............................... ۹۷
مادهٔ چهل وهفتم: ﺗ ابیِ احتیاطی.................................. ۹۸

فصل ششم

احکام نهائی

مادهٔ چهل وهشتم : اذ از حق الثبت............................. ۱۰۰
مادهٔ چهل ونهـــم : وضع مق ها وط زالع ﻟ ها.................. ۱۰۰
مـــادهٔ پنجاهـــم : تا یخ انفاذ...................................... ۱۰۰

بسم الله الرحمن الرحیم

د مختـ ع او مکتشف د حقوقو د ملاتړ قانون

لومړی فصل

ع ومـ حکـ ونه

مبني

لومړۍ ماد :

دغه قانون د افغانستان د ا ا ـ قانون د اوو څلوېښت ې مـادې د حکم په ـ ـنا کې د مختـ ع او مکتشف د مادي او معنوي حقوقو د ملاتړ د تأمینې و او په هغو پو ې د نو و اړون و چا و د تنظیم په منظو ، وضع شوی دی.

موخې

دو ـه ماد :

د دې قانون موخې عبا ت دي له :

۱- د مختـ ع او مکتشـف د فکـ ي مالکیتونو د حقوقو ملاتړ او

قانون حـ ایت حقوق مختـ ع ومکتشف

فصل اول

احکام ع ومی

مبني

مادۀ اول :

ایـن قـانون د وشـنی حکـم مـادۀ چهـل وهفـتم قـانون ا ا ی افغانسـتان بـه منظـو تأمین حـ ایـت حقـوق مـادی ومعنـوی مختـ ع ومکتشـف وتنظیم ـای امو مـ بـوط بـه آن وضع گ دی ا ت .

اهـ اف

مادۀ دوم :

اهـ اف این قانون عبا ت ان از :

۱- حـ ایت و تضـ ین حقـوق مالکیت هـای فکـ ی مختـ ع

تضمین.

۲- د علم او تخنیک (اختراع او اکتشاف) په ډګ ونو کې د علمي څېړنو ملاتړ او هڅول.

۳- د کورنیو او بهرنیو مخترع او مکتشف د انحصاري حقوقو ثبتول.

ومکتشف.

۲- حمایت و تشویق تحقیقات علمی در عرصه های علم وتخنیک (اختراع و اکتشاف).

۳- ثبت حقوق انحصاری مخترع ومکتشف داخلی وخارجی.

اصطلاح ګانې

د پیړۍ ماده :

په دې قانون کې لاندې اصطلاح ګانې، دغه مفاهیم افاده کوي:

۱- اختراع: د نوې صنعتي، کیمیاوي یا خدماتو یا پالېسي یا محصول د ټولګه کولو لپاره د نوې پېژندنې امنځته کول یا په نوې طریقې له موجودو وسایلو څخه ګټه اخستل دي چې تر هغو دمخه مثال ونه لري.

۲- اکتشاف: دهغې موجودې پدیدې څرګندول دي چې تر هغې دمخه پټه او په لاس رسي کې نه وي.

اصطلاحات

مادهٔ دوم :

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید :

۱- اختراع : ایجاد پدیدهٔ جدید یا استفاده از وسایل موجود به طریق جدید، جهت حصول یک نتیجه یا محصول صنعتی، زراعتی ویا خدماتی می باشد که قبل از آن مثال نداشته باشد.

۲-اکتشاف: آشکار ساختن پدیدهٔ موجودی است که قبل ازآن پنهان بوده و به دسترس قرار نداشته باشد.

۳- دمختﺮ ع اومکتشف حق: هغه امتیاز دی چې د دې قانون دحکم ونو مطابق، په مختﺮ ع اومکتشف پو ې اړ موم .

۴- د اختﺮ اع ﺎ اکتشاف فو مه: هغه ﻨﺪ دی چې داختﺮ اع ﺎ اکتشاف د مع ف په توګه د فک ي ملکیتونو د دفتﺮ لخوا، مختﺮ ع ﺎ مکتشف ته و کول کېږي.

۵- صنعت: بش ي اقتصادي فعالیت دی چې له امله ې طبیعي مواد د ا ﻨا و او خ متونو په تولی ﺑ لېږي.

۶- ا ﺒا ي واز (لا سنس) : هغه لیکلی ﻨ دی چې د ثبت د دفتﺮ لخوا صاد او ﭘ بنسټ ې بل شخص، اختﺮ اع ﺎ اکتشاف د هغهٔ د انحصا ي حق د مالک له موافقې ﭘ ته، تﻪ ګټې اخستنې لاﺯ ې نیس .

۳- حق مختﺮ ع ومکتشف : امتیازی ا ت که مطابق احکام این قانون به مختﺮ ع ومکتشف تعلق می گی د.

۴- فو مهٔ اختﺮ اع یا اکتشاف: ﻨ ی ا ت که بحیث مع ف اختﺮ اع یا اکتشاف، از ط ف دفتﺮ ملکیت های فک ی به مختﺮ ع یا مکتشف داد می شود.

۵- صنعت: فعالیت اقتصادی بش ی ا ت که بالاﺛ آن مواد طبیعی به تولی ا ﻨاس وخ مات تﺒ یل می گ دد.

۶- واز ا ﺒا ی (لایسنس) : ﻨ ی کتبی ا ت که از ط ف دفتﺮ ثبت صاد و به ا اس آن شخص دیگ ، اختﺮ اع یا اکتشاف ا ب ون موافقهٔ مالک حق انحصا ی آن ، مو د ا تفاد ق ا می ده .

انحصا ي حق

ثلو مه ماد :

اخت اع يا اکتشاف د هغه د مخت ع يا مکتشف انحصا ي حق دی او ت ملاتړ لاندې نيول کېږي، په دې ش ط چې د دې قانون د حک ونو مطابق، ثبت شوی وي.

د قانون تطبيقوونکی

پنځ ه ماد :

د وداګ ی او صنا عو وزا ت، د دې قــانون اصــلـ تطبيقــوونکې م ع د .

دو م فصل

داخت اعاتو او اکتشافاتو ثبت

د ثبت ش ا ط

شپږمه ماد :

(۱) مخت ع، مکتشف يا دهغــوی قانون وکيل کولی شــ دخپلــې اختـــ اع او اکتشــاف د ثبـــت غوښــــتنليک د ـــــوداګ ی او صنا عو وزا ت د فک ي ملکيتونو

حق انحصا ی

مادۀ چها م :

اخت اع يــا اکتشــا ف، حــق انحصا ی مخت ع يا مکتشــف آن بود ومو د ح ايت ق ا می گي د، مش وط ب اينکه مطابق احکام اين قانون به ثبت ي باش .

تطبيق کنن ۀ قانون

مادۀ پنجم:

وزا ت تجا ت وصــنايع م ـــع اصلی تطبيق کننــ ۀ ا ـــن قــانون می باش .

فصل دوم

ثبت اخت اعات واکتشافات

ش ايط ثبت

مادۀ ششم:

(۱) مختـــ ع، مکتشـــف يـــا وکيل قانونی آنهـــا مـــی توانـــ ، د خوا ـــــت ثبـــت اختـــ اع و اکتشـــاف خـــويش ا بـــه دفت ملکيت های فکـــ ی وزا ت

دفتر ته وړاندې کړي.

(۲) مختر ع، مکتشف یا د هغوی قانوني وکیل مکلف دی، د ثبت د غوښتنلیک له تأیید وروسته، و څه پیسې د حق الثبت په نوم، د دولت د وا داتو په حساب بانک ته تحویل کړي. دغه مبلغ د استرداد وړ نه ي.

نه ثبتېدل

اوومه ماده :

لاندې اختراعګانې یا اکتشافات د ثبت وړ نه ي:

۱– مالي نقشه.

۲– داختراع یا اکتشاف تک یل اختراع یا اکتشاف چې د عفت، عامه نظم منافي یا د وګړتیا یا د ژوند د چاپېریال ساتنې مخالف وي.

۳– د درملو فورمولونه.

د ثبت غوښتنلیک

اتمه ماده :

(۱) د اختراع یا اکتشاف دثبت

تجارت وصنایع ا ایه نما ید .

(۲) مخترع ، مکتشف یا وکیل قانونی آنها مکلف است، بعد ازتائید درخواست ثبت، مبلغی را به عنوان حق الثبت به حساب وا دات دولت تحویل بانک نماید . این مبلغ قابل استرداد نمی باشد .

عدم ثبت

مادۀ هفتم :

اختراعات و اکتشافات ذیل قابل ثبت نمی باشد :

۱– نقشۀ مالی.

۲– اختراع یا اکتشاف تک یلی اختراع یا اکتشاف، که منافی عفت، نظم عامه یا مخالف حفظ الصحه یا محیط زیست باشد .

۳– فورمول های ادویه جات.

درخواست ثبت

مادۀ هشتم :

(۱) درخواست ثبت اختراع یا

غوښتنليک لاز ي ټک ل ي:

۱- د مخترع، مکتشف ا دهغوی د قانون وکيل بشپړ شهرت، تابعيت، شغل او آد س.

۲- د اختراع يا اکتشاف د موضوع لنډيز.

۳- د اختراع يا اکتشاف د فو مې د اعتبا مودې ته په پام سره د غوښتنليک د اعتبا د مودې يادول.

۴- په بهر کې داختراع يا اکتشاف د ثبت د نېټې، د صاد ېدو د ځای او ګڼې يادول، په هغهٔ صورت کې چې د هغې اختراع يا اکتشاف لپاره له افغانستان څخه په بهر کې، د ثبت فورمه صادره شوې وي.

۵- دهغهٔ شخص بشپړ شهرت او آد س چې په افغانستان کې مېشت دی او په هغې اختراع او اکتشاف پورې چې د ثبت و غوښتنليک سره ورزي شوی دی، د ټولو اړوندو اطلاعاتو د ترلاسه کېدو لپاره،

اکتشاف حاوی نکات ذيل می باشد :

۱- شهرت مکمل، تابعيت، شغل وآدرس مخترع ، مکتشف يا نماينده قانونی آنها.

۲- خلاصهٔ موضوع اختراع يا اکتشاف .

۳- ذکر مدت اعتبار درخواست بانظ داشت ميعاد اعتبار فورمهٔ اختراع يا اکتشاف.

۴- ذکر تاريخ، محل صدور وشماره ثبت اختراع يا اکتشاف در خارج در صورتی که برای آن اختراع يا اکتشاف در خارج ازافغانستان فورمهٔ ثبت، صادر شده باشد .

۵- شهرت مکمل وآدرس شخص که مقيم افغانستان بوده و جهت دريافت کليه اطلاعات مربوط به اختراع يا اکتشاف که درخواست ثبت آن ارائه گرديده ، صلاحيت

واک ول ي.

(۲) د ثبت غوښتنليک، د هېواد په و ژبه وړان ې کېږي او د لا لیک او نېټې ل ونکی وي .

د ثبت د غوښتنلیک ضـ ـيـ ـې

نه ه ماد :

د ثبــت غوښــتنلیک لانـــ ې ضـ ـيـ ې ل ي:

۱- د اخت اع ـا اکتشاف تشـــ ح په د و نقلونو کې.

۲- د اخت اع ـا اکتشاف ې تش ح بان ې د پوهې و لپا ـــن ونه ـــا نقشې په د و نقلونو کې.

۳- دحق الثبت د و کړې په ار ، د فک ي ملکیتونو د دفت د ثبت ن .

۴- وکالت لیک، په هغهٔ صـــو ت کې چې د ثبت غوښتنلیک، د هغوی د قـــانون ا ـــتازي پـــه وا ـــطه وړان ې شوی وي.

داشته باش .

(۲) د خوا ت ثبت به یکـــی از زبانهای ی کشو ا ایه ودا ای امضاء وتا یخ می باش .

ضـ ایم د خوا ت ثبت

مادهٔ نهم :

د خوا ت ثبت حاوی ضـ ایم ذیل می باش :

۱- تش یح اخت اع یا اکتشـــاف د ه نقل.

۲- ا ـاد یا نقشه ها هت فهـــم تش یح اختـــ اع یـــا اکتشـــاف د ه نقل .

۳- ـ ثبت دفت ملکیت هـــای فک ی، مبنی ب ې داخت حق الثبت.

۴- وکالت نامه، د صو تی کـــه د خوا ـــــت ثبـــــت تو ـــــط ن ایند ـــ هٔ قـــانونی آنهـــا ا ائـــه ش باش .

د غوښتنلیک څېړل

لس ـه ماد :

(۱) اړونـ دفتـ ، د غوښتنلیک لــه تـ لا ـه کولو و و ــته، دهغــهٔ د ـ ونو والی (صــحت)، د دې قانون په څلې ـشتـ ـه ماد کې د ج شوي حکم ته په پام ، څېــړي، کاپـ ي د دفتـ له لا لمیک او مه و و ـته، دهغهٔ د ـ و د نېټــې، ـاعت، و ځې، میاشتې او کال په قـ ولو په تو و باـ ي په شـ حې ، غوښتنلیک و کــوونک تــه مستـ دوي.

(۲) د ثبت دفتـ مکلــف دی، د غوښتنلیک اود هغهٔ د ضـ ـ و د ـ و له نېټې څخــه، د پنځلســو و ځو مودې په تـ خ کې، له اړونـ قانون او مقـ ي د هغو مطابقت وڅېړي، تصـ یم ونیسـ ، که چېـ ي نیـ ګړتیاوې پکــې ولیــ ل شــ ، موضوع دې پــه لیکلــې توګــه غوښـــتنلیک و کـــوونک تـــه

بـ ی د خوا ـت

مادهٔ دهم:

(۱) دفتـــ ـم بـــوط، بعــــ از د یافـــــت د خوا ـــــت، صحت ا ـناد آنــ ا بانظ داشــت حکــم منــ ج مــادهٔ بیســت و چهـــا م ایـــــن قـــانون بـ ــــی نـ ــــود ، کـــاپی آنــ ا بعــ از امضـــاء ومهـــ دفتـــ بـــا قیـــ تـــا یخ، ـاعت، وز، ما و ـال وصول آن با شـ ح ـ وف بــه د خوا ـــت دهنـ ، مستـ د می نـ ـایـ .

(۲) دفتـ ثبــت مکلــف ا ـــت، از تـــا یخ وصـــول د خوا ــت وضـــــ ـایم آن د خـــــلا ل مـــــــ ت پـــــانزد وز، مطابقت آنـ ا با قــانون ومقــ ـهٔ ـم بوط بـ ی نـ ــود ، تصـــ یم اتخاذ نـ ـایـ ، ـه گـــا نـــواقص د آن بـ لاحظـــــه ـــــــ ، موضوع ا کتباً بـــه د خوا ـــت

خبر و کړي.
(۳) کـــه چېـــ ي غوښـــتنلیک و کوونکی، افغان تبعه وي، مکلف دی، د دوو میاشتو مودې په دننـــه کې او که بهرنی تبعه وي، د شپږو میاشتو مودې په ت خ کې دې د هغهٔ د نیـ ګړتیاوو د ل ې کولـــو لپـــا تصـ یم ونیسـ ، د دلالو د وړاند ې کولـــو پـــه صـــو ت کـــې، دغه مـــود د ـــوې بلـــې دو ې لپا اوږدېد ی شـ .
(۴) کـــه چېـــ ي غوښـــتنلیک و کوونک ، د دې مادې پـــه (۲) فقـ کې په د ج شوې مود کې د نیـ ګړتیاوو ل ې کولو تـــه اقـــ ام ونکړي، اړون دفت د دلالـــو پـــه وړاند ې کولو هغه مست دوي او موضوع په لیکلې توګه غوښتنلیک و کونکو ته خبر و کـــوي. پـــ ې صو ت کې غوښتنلیک و کوونک کولی شـ ، د دې مادې په (۲) فقـ کې د ج شوي حکم ته په پام

دهند اطلاع ده .
(۳) ه گا د خوا ـت دهند ، تبعهٔ افغانی باشـــ ، مکلـــف ا ـــت، د خـــلا ل مـــ ت دو مـــا واگـــ تبعـــهٔ خـــا ی باشـــ ، د خـــلا ل مـــ ت شـــش مـــا ـهـــت فـــع نـــواقص آن تصـــ یم اتخـــاذ ن ایـــ ، د صـــو ت ا ایـــهٔ دلایـــل، این م ت ب ای یک دو دیگـــ ت ی شـ می تواند .
(۴) ه گا د خوا ـت دهنـــ گان د میعـــاد منـــ ج فقـــ هٔ (۲) این ماد به فـــع نـــواقص اقـــ ام نه ن اید ، دفت م بوط بـــا ا ایـــهٔ دلایل آنـــ ا مســـ د وموضـــوع ا کتباً به د خوا ـــت دهنـــ گان اطلاع می دهـــ . د اینصـــو ت د خوا ـت دهند گان می تواننـــ ، بانظ داشـــــت حکـــم منـــ ج فقـــ هٔ (۲) ایـــن مـــاد بـــــه محک ــــهٔ ذیصــــلاح

واک نې محکمې ته د ا عه وکړي.

د اختـ اع ـا اکتشاف ثبتېـ ل

ووولسـ ـه ماد :

(۱) اختـ اع ـا اکتشـاف لانـ ي ټکـو تـه پـه پـام ثبتېږي:

۱- د غوښتنلیک د ثبت ـش ـپ .

۲- د غوښتنلیک د دو ـيې ش ـپ .

۳- د غوښتنلیک د ـپ و نېټـه د ـاعت، و ځې، میاشتې او کال په ـادولو .

۴- د مختـ ع ـا مکتشـف ـا د هغوی د قـانونـ ا ـتازي بشـپړ شه ت او آد س.

۵- د اختـ اع ـا اکتشاف موضوع.

٦- د اختـ اع ـا اکتشاف د فو مې د اعتبا مود .

۷- په بهـ کې داختـ اع ـا اکتشاف د فو مې د ثبت ش ـپ او د اعتبا مود .

۸- د اختـ اع ـا اکتشـاف د ثبت نېټه.

ـه ا ـعه ۃ ـاید .

ثبت اختـ اع یا اکتشاف

مادهٔ یازدهم :

(۱) اختـ اع یـا اکتشـاف بانظ داشـت نکـات ذیـل بـه ثبت می :

۱- ش ـا ۀ ثبت د خوا ـت .

۲- ش ـا ۀ دو ـیه د خوا ـت .

۳- تا یخ وصول د خوا ـت بـا ذکـ ـاعت، وز ، مـا و ـال .

۴- شه ت مک ـله وآد س مختـ ع، مکتشـف یـا ۃ ـاینـ ۀ قـانونی آنها .

۵- موضوع اختـ اع یا اکتشاف .

٦- ـه ت اعتبا فو مـۀ اختـ اع یا اکتشاف.

۷- ش ـا ثبت ومـ ت اعتبـا فو مـۀ اختـ اع یـا اکتشـاف د خا ج.

۸- تـا یخ ثبـت اختـ اع یا اکتشاف.

۹- د دفت د مسؤول لا لیک .

۱۰- د مخت ع ا مکتشف ا دهغوی د قانون ا تازي لا لیک.

(۲) په اخت اع ا اکتشاف کې ه ډول ب لون او بشپړتیا، د هغهٔ کلا ا قس پ ېښودل ا لېږدې ل، د دې مادې په (۱) فق کې د د ج شوي حکم له په پام کې نیولو هم، په اړون دفت کې ثبتېږي.

دثبت شوې اخت اع ا اکتشاف فو مه

دوولس ه ماد :

(۱) د اخت اع ا اکتشاف فو مه چې لان ې ټک ل ي، د هغې له ثبت و و ته مخت ع، مکتشف ا دهغوی قانون ا تازي ته وړان ې کېږي:

۱- داخت اع ا اکتشاف نېټه.

۲- د اخت اع ا اکتشاف د ثبت ش ې او نېټه.

۳- د مخت ع ا مکتشف د دو ېې

۹- امضای مسؤول دفت .

۱۰- امضای مخت ع، مکتشف یا ن این ۀ قانونی آنها .

(۲) ه نوع تغییر وتک یل د اخت اع یا اکتشاف، واگذا ی یا انتقال کلی یا قس ی آن با عایت حکم من ج فق ۀ (۱) این ماد نیز د دفت م بوط به ثبت می .

فو مۀ اخت اع یا اکتشاف ثبت ش

مادۀ دوازدهم:

(۱) فو مۀ اخت اع یا اکتشاف، بع از ثبت آن به مخت ع، مکتشف یا ن این ۀ قانونی آنها که دا ای نکات ذیل می باش ، ا ائه می گ دد:

۱- تا یخ اخت اع یا اکتشاف .

۲- ش ا و تا یخ ثبت اخت اع یا اکتشاف .

۳- ش ا ۀ دو یۀ مخت ع یا

شـ ې .

۴- د اختـ اع ا اکتشاف موضوع.

۵- د غوښتنلیک د تسلیـ ولو نېټه.

٦- د مختـ ع، مکتشف ا دهغوی د قانون ا تازي بشـپړ شـهـ ت او آد س.

۷- د اختـ اع ا اکتشاف د فو مې د اعتبا مود .

۸- له افغانستان څخه په به کې د اختـ اع ا اکتشاف د ثبت شـ ې او د اعتبا مود .

۹- د دفتـ د مسؤول لا لیک.

۱۰- داختـ اع ا اکتشاف د فو مې د صـاد ې و شـ ې او نېټـه.

(۲) د اختـ اع ا اکتشاف د تشـ ح د لنډ ز او اړون و نقشو نقل مه او د اختـ اع ا اکتشاف له فو مې ضـ مه کېږي.

<u>د فو مې د اعتبا مود</u>

د ا لسـ ه ماد :

(۱) د اختـ اع ا اکتشاف د فو مې د اعتبا مود ، د مختـ ع ا مکتشف

مکتشف.

۴- موضوع اختـ اع یا اکتشاف.

۵- تا یخ تسلیـ ی د خوا ت.

٦- شـهـ ت مک لـ ه وآد س مختـ ع، مکتشـف یـا ن اینـ ۀ قانونی آنها .

۷- م ت اعتبا فو مۀ اختـ اع یـا اکتشاف .

۸- شـ ا ۀ ثبت ومـ ت اعتبـا اختـ اع یا اکتشـاف د خـا ج از افغانستان.

۹- امضای مسؤول دفتـ .

۱۰- شـ ا وتا یخ صـ و فو مۀ اختـ اع یا اکتشاف.

(۲) نقل خلاصۀ تشـ یح اختـ اع یا اکتشاف ونقشه های م بوط مه و به فو مۀ اختـ اع یـا اکتشـاف ضم می گ دد.

<u>میعاد اعتبا فو مه</u>

مادۀ یزدهم :

(۱) میعاد اعتبا فو مۀ اختـ اع یـا اکتشاف، حسب تقاضای مختـ ع

د غوښتنې له مخې ت (۲۰) کلونو پو ې وي.

(۲) مخت ع، مکتشف ا دهغــوی قانون ا تازی، د دې مادې په (۱) فق کې په د ج شوې مود کې، له خپلــې اختــ اع ــا اکتشــاف څخـــه د ګټـــې اخســـتنې، تولیــ ــا پلو لــو انحصــا ي حق ل ي.

داخت اع ا اکتشاف خپ ې ل

څوا لس ه ماد :

اړونـــ دفتـــ مکلـــف دی، د اخت اع ا اکتشــاف لــه ثبــت و و ــته، ز ـــات نــه ز ـــات د وې میاشتې په ت خ کــې هغــه خب تیا چې لاز ې ټک پکې شــامل وي،د مخت ع ـــا مکتشـــف پـــه لګښت، په کې خپ کړي:

۱- د اختـــ اع ـــا اکتشــاف موضوع.

۲- د مخت ع ا مکتشـــف بشـــپړ

یا مکتشـــف الـــی (۲۰) ـــال می باش .

(۲) مخت ع ، مکتشف یا وکیـــل قانونی آنهـــا د میعـــاد منـــ ج فقـــ ۀ (۱) ایـــــن مــــاد ، حـــق انحصـــا ی ا ـــتفاد ، تولیـــــ و یـــــا فـــــ وش اختـــــ اع یـــــا اکتشـــــاف خویش ا دا ا می باش .

نش اخت اع یا اکتشاف

مادۀ چها دهم:

دفتـــ م بـــوط مکلـــف ا ـــت، بع از ثبت اخت اع یا اکتشـــاف، حـــ اکثـــ د خـــلا ل مـــ ت یـــک مـــا اطلاعیـــۀ اکـــه شامل نکات ذیـــل مـــی باشـــ ، به مص ف مختـــ ع یامکتشـــف، د یـــ ۀ ـــ ی بـــه نشـــ ب ان :

۱- موضـــوع اختـــ اع یـــا اکتشاف.

۲- شه ت مک له وآد س مخت ع

شهـ ت او آد س.

۳- د اختـ اع ـا اکتشاف د ثبـت شـ ـ .

۴- د اختـ اع ـا اکتشاف د فو مې داعتبا مود .

داختـ اع ـا اکتشـاف د ثبـت ږ علیه د ادعا حق

پنځلسـ ـه ماد :

د دې قانون په شپږمه ماد کې د ج شوی د اختـ اع ـا اکتشاف ثبت، د اختـ اع ـا اکتشـاف او د هغـو د مثالونو د نوي والـ ، حقیقة والـ ، د ګټې اخستنې د وړتیا والـ په ا ړ ، د واک نې محکـ ې پـه وړانـ ې، د ذ نفعـو اشخاصـو د ادعـا خنډ کې ی نشـ .

نوې اختـ اع ـا اکتشاف

شپاړ ـه ماد :

هـ ډول اختـ اع ـا اکتشاف ـا د مو ودې اختـ اع ـا اکتشـاف بشپړ ل چې دثبت د غوښتنلیک له

یا مکتشف.

۳- شـ ـا ۀ ثبـت اختـ اع یـا اکتشاف .

۴- مـ ت اعتبا فو مۀ اختـ اع یـا اکتشاف .

حق ادعا علیه ثبت اختـ اع یـا اکتشاف

مادۀ پانزدهم:

ثبت اختـ اع یا اکتشاف منـ ج مادۀ ششم این قانون مانع ادعـای اشخاص ذینفع مبنی بـ یـ بـودن، حقیقـی بـودن، قابـل ا تفاد بودن اختـ اع یا اکتشاف وامثـ ل آن، بـه پیشـگا محکـ ۀ بـا صـلاحیت شـ ن ی تواـ .

اختـ اع یا اکتشاف ـ ـ ـ ـ ی

مادۀ شانزدهم :

هـ نوع اختـ اع یا اکتشـاف یـا تک یل اختـ اع یـا اکتشـاف مو ـودی کـه قبـل از تـا یخ

نبتي د مخه، په افغانستان ا له هغۀ
څخه په به کي په ټوليزو نيو کي
خپا ۀ ا ت ګتي اخســتني لانــ ي
نيول شوي وي، نوي اختــ اع ـــا
اکتشاف ګڼل کيږي.

د اخت اع ا اکتشـــاف د حـــق لېږدېـ ل

اوولسـ ه ماد :

(۱) مخت ع ا مکتشف کولی شـ ، د خپلي اختــ اع ــا اکتشـــاف انحصا ي حق، چي په افغانستان کي ثبت شوی وي د دي قـــانون لـــه حک ونو م په کلـ ا قسـ توګه بل شخص ته ولېږدوي.

(۲) که چېـ ي د اخت اع ا اکتشاف فو مه د و اثت له لا ي ولېـــږدول شـ ، نوی مالک، په هغۀ صـــو ت کي کولی شـ دهغي له حقوقو څخه ددي قانون دحک ونو مطابق بـ خ ـن شـ چي هغه مج داً ثبت کـــړي، دفت ، ـاد شوی ثبت په اخت اع ـــا

د خوا ـت ثبت ، د افغانستان يا خا ج از آن د ـانه های هـ ګانی نشـ و يا مو د ا ـتفاد ق ا ګ فته باشـ ، اخت اع يا اکتشاف يـــ محسوب می ګ دد.

انتقـــا ل حـــق اختـــ اع يـــا اکتشاف

مادۀ هفـ هم :

(۱) مخت ع يا مکتشف می توانـ ، حق انحصا ی اخت اع يا اکتشاف خويشـ ا که د افغانستان به ثبـــت ـيـ باشـ ، طبق احکام اين قانون طو کلی يا قســـ ی بـــه شـــخص ديګ ی انتقال دهـ .

(۲) هـ ګا فو مـــۀ اختـــ اع يـــا اکتشــــــاف ازط يـــــق و اثـــــت منتقل ګـــ دد، مالـــک يـــ ، د صو تی می توانـــ از حقـــوق آن طبق احکام اين قانون مســـتفيـ ګ دد که مج داً آنـــ ا بـــه ثبـــت بـ ـانـ ، دفتـــ ، ثبـــت متـــذک

اکتشاف پو ې په اړوﻧ صفحه کې د ج اوپه — — کـې خپ وي.

(۳) که چې ې اخت اع ﻟ اکتشاف، د دې قانون د حکـ ونـو مطـابق، لېږدول شـوی وي، د بیـا ثبـت غوښـتنلیک، د لانـ ې ټکـو ﻟ ونکی وي:

۱– په افغانستان کې د د مخه ثبت ﺷ ﺑ .

۲– د منتقل الیه بشپړ شـه ت او آد س او تابعیت.

۳– په افغانستان کې د هغـوی د قانوﻧ ا تازي بشـپړ شـه ت او آد س.

(۴) که چې ې د اخت اع ﻟ اکتشاف لېږد، له به ﺨخه صو ت مونـ لی وي، ﻳ ﻪ یز دفت ، ﻟد شوی لېږد ثبتوي، د غه ﻨ د لېږدې نې د ﻨ په توګه منل کېږي.

اد صفحهٔ ﻣ بـوط اختـ اع یـا اکتشاف د ج ود ﻳ ﺄ — ی نش می ﻧ ﺎﻳ .

(۳) ﻫ گـا اختـ اع یـا اکتشـاف مطـابق احکـام این قانون انتقال گ دیـ باشـ ، د خوا ت ثبت مجـ د، حـاوی نکات ذیل می باش :

۱– شـ ﻟ ﺄ ثبـت قبلـی د افغانستان .

۲– شـ ه ت مکـ ﻠـ ه و آد س وتابعیت منتقل الیه .

۳– شـ ه ت مکـ ﻠـ ه وآد س ﻧ ﺎینـ ﺄ قـانونی آنهـا د افغانستان .

(۴) ﻫ گا انتقا ل اختـ اع یـا اکتشاف ازخا ج صو ت گ فتـه باش ، دفت محل ، انتقال متذک ا ثبت ﻧ ود ، این ﻨ به حیـث ﻨ انتقال پذی فته می شود.

له اختـ اع یا اکتشاف څخــه د ګټې اخستنې دا ـــاز لیـــک تسلي

اتلسـ ـه ماد :

اړون دفتـ ، د ثبت د غوښتنلیک له غو ونې او څېړنې او د دې قانون او اړون ې مقـ ې له حکـ ونو د هغهٔ له مطابقت څخه د ډاډ له تــ لا ـه کولو و و ـته، د هغهٔ په ثبتولو اقـ ام کوي، د مختـ ع یا مکتشف، د هغهٔ د ګټه اخستونکـ د نـــوم، د اختـ اع یا اکتشاف د ثبت د شـ ـ ې او د ا ـاز لیک د منـ ـاتو دلنډ ز لـ ونکـ معلومات خپـ وي او ـ ې منتقل الیه ته و تسلیـ وي.

د اصلـ اختـ اع یا اکتشاف په عوض دتکـ یلـ اختـــ اع ـــا اکتشاف ګټه اخستنه

نولسـ ـه ماد :

که چېـ ې د تکـ یلـ اختـــ اع ـــا اکتشاف غوښتنلیک و کوونکی، له

تســــلیـ ی ا ـــــاز نامــــهٔ ا ـــــتفاد ازاختـــــ اع یـــــا اکتشاف

مادهٔ هجـ هم:

دفتـــ ـم بـــوط ، بعـــ از غـــو و ـ ـ گی د خوا ـت ثبت وکسب اط ینان از مطابقت آن با احکـــام این قانون ومقـ ـهٔ ـم بوط، به ثبـــت آن اقـ ام نـ ود ، معلومات حـــاوی نام مختـ ع یا مکتشف، ا ـــتفاد کننـ هٔ آن، شـ ـا هٔ ثبت اختـ اع یـــا اکتشـــاف وخلاصـــهٔ منـــ ـات ا ـاز نامه ا به نشـــ ـــانیـ و ـــنـ آن ا بـــه منتقـــل الیـــه تسلیم می نـ ـایـ .

ا ـتفادهٔ اختـ اع یا اکتشـــاف تکـ یلی به عوض اختـــ اع یـــا اکتشاف اصلی

مادهٔ نزدهم:

هـ گا د خوا ـت دهنـ هٔ اختـ اع یا اکتشاف تکـ یلی، غیـ از مختـــ ع

مختـ ع ـا مکتشف ۍ ته، بل شخص وي، نشـ کولی د تکـ یلـ اختـ اع ـا اکتشاف فو مه له اصلـ اختـ اع ـا اکتشاف څخه د ګتـ اخســتنې لپا ، ثبت کړي.

ثالثو اشخاصو ته لېږدېـ ل

شلـ ه ماد :

د مختـ ع ـا مکتشف انحصا ي حق چې د ـن ۍ بنسټ لېږدېـ لی دی، په اړون دفتـ کــې ثبتېــږي، ۍ ته لـــ ې ثالـــث شـــخص تـــه د اعتبا ور ن ی.

د ثبت ـن ونو ته م ا عه

وو شتـ ه ماد :

هـ شخص کولای شـ په اختـ اع ـا اکتشاف ـا د هغو په لېږدېـ و او ـا ۍ ېښودو پو ې د اړون و مصـــ قه ـن ونو نقل، له ثبت و و ـــته، د ټاکلو پیسو د و کړې په ـد ل کـــې لا ته اوړي.

یا مکتشف، شخص دیگ ی باشـ ، ن ـــی توانـــ فو مـــۀ اختـــ اع یا اکتشـــاف تکـ یلـــی ا هـــت ا ـتفاد از اختـ اع یـــا اکتشـــاف اصلی به ثبت ـد ـاـن .

انتقال به اشخاص ثالث

مادۀ بیستم:

حق انحصا ی مختـ ع یا مکتشف که به ا ـاس ـــن ـــ ی انتقـــا ل گ دیـ ، د دفتـ م بوط به ثبـــت می ، د غیـ آن بـــه شـــخص ثالث قابل اعتبا ن ی باشـ .

م ا عه به ا ـناد ثبت

مادۀ بیست ویکم:

هـ شـــخص مـــی توانـــ ، نقـــل مصـــ قۀ ا ـــناد م بـــوط بـــه اختـــ اع یـــا اکتشـــاف یـــا انتقال و یـــا واگـــذا ی آنـــ ا بعـــ از ثبت، د ـد ل ۍ داخت مبلغ معینه ـد ـت آو د.

په اختـ اع ـا اکتشاف کـې د ـ لون ثبتول

دو و شتـ ه ماد :

(۱) مختـ ع، مکتشف ـا دهغـوی قانونـ ا تازی کولی شـ ، د خپلې اختـ اع ـا اکتشـاف د فـو مې د اعتبا په مود کې ـ لون اوړي او مکلـف دی هغـه ددې قـانون د حکـ ونو مطابق، د ټاکلـ حق الثبت په و کړې ثبت کړي.

(۲) په افغانستان کې د مختـ ع ـا مکتشف د ا تازي د بشپړ شه ت، آد س او تابعیت ـ لون واز نـ ي، خو دا چې ثبت شوی وي.

د منځته اغلو ـ لونونو ثبتـول د مختـ ع، مکتشف ـا د هغـوی د قانونـ ا تازي د لیکلـ غوښتنلیک ـ بنسټ په د و نقلونو کې ـ تیب او د دې قانون د حکـ ونو مطـابق صو ت موم .

ثبـت تغییر د اختـ اع یـا اکتشاف

مادۀ بیست ودوم:

(۱) مختـ ع ، مکتشف یا نـ ایـنـ ۀ قانونی آنها می توانـ ، تغییـ ا د میعاد اعتبا فو مۀ اختـ اع یـا اکتشـاف خـویش وا د نـ ایـ ومکلـف ا ـت آنـ ا مطـابق احکام این قـانون بـا ـ داخـت حق الثبت معینه به ثبت ـ انـ .

(۲) تغییر شه ت مکـ لـه، آد س وتابعیت نـ ایـ ۀ مختـ ع یا مکتشف د افغانستان واز نـ ا د، مگـ اینکه به ثبت ـ باشـ .

ثبت تغییـ ات وا د بـه ا ـاس د خوا ـت کتبـی مختـ ع ، مکتشـف یـا نـ ایـنـ ۀ قـانونی آنهـا د ـه نقـل ـ تیـب ومطابق احکام این قانون صـو ت می گی د.

د اختر اع یا اکتشــاف اصــل موضوع

د و ښتم ه ماد :

که چېرې اختر اع یا اکتشاف دمخه، له افغانستان څخه په بهر کې ثبــت شوی وي، مختر ع، مکتشــف ــا دهغوی قانونی ا تازی کولی شی د اصل اختر اع یا اکتشاف اود هغو د تکمیل اختر اع یااکتشاف د فو مې پر بنسټ، دواح ثبت غوښتنلیک، اړونر دفتر ته وړاندې کړي.

د اختر اع یا اکتشاف تشر ح

څلر ښتم ه ماد :

(۱) د اختر اع یا اکتشاف تشر ح، د دې قــانون پــه د و ښـــتم ه ماد کې د د ج شوي حکــم پــه عاتېر و له غوښتنلیک ــ ضمیمه وي او د هېواد په و ژبه بر ابر او په پای کــې ــې د اختر اع یا اکتشاف لنډیز او د هغو د ګټې اخستنې ډول اضافه کېږي.

موضـــوع اصـــلی اختـــ اع یا اکتشاف

مادۀ بیست و وم:

ه گا اختر اع یا اکتشاف قبلاً د خا ج ازافغانستان به ثبت ی باشد ، مختر ع ، مکتشف یا ن ماین ۀ قانونی آنها می توان بــ ا ـــاس فو مۀ اختــ اع یــا اکتشـــاف اصلی واختــ اع یــا اکتشـــاف تک یلی آن، د خوا ت ثبت واح ا به دفتر م بوط ا ایه ن ماید .

تشر یح اختر اع یا اکتشاف

مادۀ بیست وچها م:

(۱) تشر یح اختر اع یــا اکتشـــاف با عایت حکم من ج مادۀ بیست و وم این قانون ضمیمۀ د خوا ت بود و بــه یکــی از زبانهـــای ی کشو تهیه ود آخــ آن خلاصۀ اختــ اع یــا اکتشـــاف ونحـــوۀ ا ـــتفادۀ آن اضـــافه می گ دد .

کـــه چېـــ ي د اختـــ اع ســـا اکتشـــاف تشـــ ح، د هېـــواد په ژبـــو شـــونې نـــه وي، بشپړ تش ح ـــې پـــه انګليســـ ژبه ﺗ تيب او لنډ ز ي په و ژبه، ضﻤ ﻴ ﻪ کېږي.

(۲) د اختﺮ اع ﺎ اکتشاف تشـــ ح دې لو ﺘې او دا ې تنظيم ﺸ چې مسلک ﺎ ﻓﻨ شخص د هغې پـــه کتنې ، د هغې نو ـــوالی د ک کړي، د اختﺮ اع ﺎ اکتشاف تشﻫ ح له ګل او ﺗ اش څخه خلاصه وي او د هغې د ک ﺒﻮ تـــ منځ د کلي ـــو ليکل ﻣ ﻨﻮع دی.

(۳) د اختﺮ اع ﺎ اکتشاف د تشﻫ ح صفحې، د مختﺮ ع، مکتشف ـــا د هغوی د قـــانوﻧ ا ـــتازي لخـــوا لا ﻠﻴک او په نښه کېږي، ﺗ ﻫ ې ﻠې لاﻧ ې ک ﺒﻪ ا ستل کېږي او په پای کې ـــې د ﻠـــو شـــ ﻴ ﺗﺎکل کېږي.

(۴) د اختﺮ اع ـــا اکتشـــاف ـــا

ﻫ ګا تشﻫ يح اختﺮ اع يا اکتشاف به زبانهای ـــ ی کشو میســـ نباشﻫ ،تشﻫ یح کامل آن بـــه زبـــان انگلیســـی ﺗ تیـــب وخلاصـــهٔ آن بـــه یکـــی از زبانهـــای ـــ ی، ضﻤ ﻴ ﻪ می گ دد.

(۲) تشﻫ یح اختﺮ اع یا اکتشـــاف خوانا و طو ی تنظیم گـــ دد کـــه شخص مسلکی یا فنی با مطالعهٔ آن بتواﻧ ، تاز گی آﻧ ا د ک ﻧ ﺎيـــ . تشﻫ یح اختـــ اع یـــا اکتشـــاف عا ی ازگل وﺗ اش بود ونوشـــتهٔ کلﻤ ـــات د بـــین ـــطو آن ﻣ ﻨﻮع ا ﺖ.

(۳) صفحات تشـــ یح اختـــ اع یا اکتشاف از طـــ ف مختـــ ع، مکتشـــف یـــا ﻧ ﺎینـــ ۀ قـــانونی آنها امضـــاء و نشـــانی گ دیـــ و زیﻫ ﻫ ﻠـــه خـــط کشـــی وتعـــ اد ـــلات د آخـــ آن معین گ دد.

(۴) تشﻫ یح اختﺮ اع یا اکتشـــاف

د هغو دضـ ـو تشـ ـح، نقشـې اونـو ـنـ ونه دې، د ـوۀ (A –۴) تنـ د کاغذ د پاڼې پـ مخ پـ ا ې ډول بـ ابـ شـ چې شا ـې پینه اودمختـ ع امکتشـف ـا د هغوی دقانونـ ا تازې لا ملیک ـا مهـ ولـ ي.

(۵) د اختـ اع ا اکتشاف د تشـ ح صفحې ګنډل شوې اوپـ له پسې ګڼه لـ ي او نقشې هم د نقشې د بـ ابـ ولو دمخصوص کاغذ پـ مخ بـ ابـ ې ګنډل شوې او پـ له پسې ګڼه لـ ي.

د پیم فصل

په اختـ اع ا اکتشاف کې بـ لون ا بشپړتیا

بـ لون ا بشپړتیا

پنځه و شتـ ـه ماد :

(۱) هـ هغه بـ لون ـا بشـپړتیا چې په اختـ اع ا اکتشاف کې د اختـ اع ا اکتشـاف د فـو مې د اعتبا په مود کې صو ت موم ، د

وضـ ایم آن ، نقشه ها و ایـ ا نـاد، د یک صفحه کاغـذ ـتـ د (A–۴) به نحوی تهیـه گـ دد، کـه عقـب آن ـفیـ ودا ای امضـاء یـا مهر مختـ ع، مکتشـف یـا نـ ایـنـ ۀ قـانونی آنها باشـ .

(۵) صفحات تشـ یح اختـ اع یـا اکتشاف، دوخته شـ ودا ای شـ ا ۀ مسلسل بود ونقشه هـا نیـز وی کاغذ مخصوص نقشه تهیه، دوختـه شـ و دا ای شـ ا ۀ مسلسل باشـ .

فصل وم

تغییـ یا تک یل د اختـ اع یا اکتشاف

تغییـ یا تک یل

مادۀ بیست وپنجم:

(۱) هـ تغییـ یا تک یلـی کـه د اختـ اع یا اکتشاف د میعـاد اعتبا فو مۀ اختـ اع یا اکتشـاف صو ت می گیـ د، تابع احکام مواد

دې قانون د لس ې او څلې شـــتـ ې
مادې د حکـ ونو تابع دي.
(۲) د اختـ اع ـا اکتشاف د ﺑ لون
ـا بشپړتیا لپـــا ، د اختــ اع ـــا
اکتشاف فو مه د اصلـ فو مې پـــه
بشپړتیا کې صاد ېږي، د تکـ یلــ
اختـ اع فو مه د اصلـ فـــو مې د
اتکل شوو موادو د حکـ ونو تـــابع
د ، خو د تکـ یلـ فو مې داعتبـــا
مــــود د اصـــــلـ فــــو مې
داعتبـــا لـــــه مـــودې څخــــه
ز ـاتې ی نشـ .

د تکـ یلـ فو مې پـــه عــــوض داصلـ فو مې غوښتنه

شپږو شتـ ـه ماد :
که چېـ ې د اختـ اع ـا اکتشـــاف د
فو مې مالک د ﺑ لون ـا بشـــپړتیا
لپا ، د تکـ یلـ فو مې په عـــوض،
ـــلا اصــــلـ فو مــــه وړانـــ ې
کړي، د دې قـــانون د حکـ ونـــو
مطابق، د حق الثبت او نو و تاکلو

دهـــم و بیســـت وچهـــا م ایـــن
قانون می باشـ .
(۲) ﺑ ای تغییـ یا تکـ یل اختـ اع یا
اکتشاف ، فو مـــۀ اختــ اع یـــا
اکتشاف د تکـ یل فو مۀ اصـــلی
صاد می گـ دد، فو مۀ اختــ اع
تکـ یلی تابع احکام مواد پیشـــبینی
شـــ ۀ فو مــــه اصـــلی بـــود ،
ولـــی مــــ ت اعتبـــا فو مـــۀ
تکـ یلـــی از مـــــ ت اعتبـــــا
فو مـــۀ اصـــلی بیشـــتـ بـــود
نـ ی تواند .

تقاضای فو مۀ اصلی به عوض فو مۀ تکـ یلی

مادۀ بیست وششم :
هـ گا مالـــک فو مـــۀ اختــ اع
یـــا اکتشـــاف هـــت تغییـــ
یا تکـ یـــل، بـــه عـــوض فو مـــۀ
تکـ یلی، فو مۀ اصلی اگانـــه ا
ا ائه نـ ـاید ، مطابق احکـــام ایـــن
قانون مکلف به پ داخت حق الثبت

لگښتونو په و کړ ، مکلف دی.

د لېږدېږ نې ټ ونه او د هغو ضمیمې

اوو و شته ه ماد :

د لېږدېږ نې ټ ونه، وکالت لیک او د اخته اع او اکتشاف د ثبت فو مه، له غوښتنلیک ضمیمه کېږي. د اخته اع ـا اکتشاف فو مه د لېږد له ثبت و و ته، د هغې مالک ته مسته دېږي.

د غوښتنلیک او د هغۀ د ضمیمو د

اته و شته ه ماد :

که چېـ ې د اخته اع یا اکتشاف د ثبت غوښتنلیک د شـ ، لانـ ې ـ ونه هم له هغۀ ضمیمه کېږي:

۱- دهغۀ تصدیم اصل یا نقل چې د ثبت غوښتنلیک پې مو ب د شوی

و ایډ مصا ف معینه، می باشد .

اسناد انتقال و ضمایم آن

مادۀ بیست وهفتم :

اسنادانتقال، وکالت نامه وفو مۀ ثبت اخته اع یا اکتشاف ، به د خوا ت ضمیمه می شود. فو مۀ اخته اع یا اکتشاف بعد از ثبت انتقال به مالک آن مسته د می گ دد.

د د خوا ت و ضمایم آن

مادۀ بیست وهشتم :

ه گا د خوا ت ثبت اخته اع یا اکتشاف د گ دد، اسناد ذیل نیزبه آن ضمیمه می گ دد:

۱- اصل یا نقل تصدیق ی که د خوا ت ثبت ب و ب آن د

دی.

۲- هغـــه اعتـ اضـــونه چـــې د ثبت غوښـتنلیک و کـوونک ، د هغـــهٔ د د پـــه اړ وړانــ ې کړ ي.

۳- وکالــت لیــک، پــه هغــهٔ صو ت کې چــې غوښــتنلیک د مختــ ع ــا مکتشــف دقــانون ا ــتازي پــه وا ــطه، وړانــ ې شوی وي.

څلو م فصل

د بهـ نیو اشخاصو د اختـ اع ا اکتشاف ثبتې ل

د ثبت شـ اط

نهه و ـشتـ ـه ماد :

بهـ نــی مختــ ع ــا مکتشــف کولای شــ ، د خپلــې اختــ اع ا اکتشاف د پاتې مــودې لپــا ، د دې قانون د حکـ ونــو مطــابق، د ثبت غوښتنلیک پــه افغانســتان کې وړاند ې کړي، پــ ې شــ ط

گ دیـ .

۲- اعتـ اضات کــه د خوا ــت دهنــــ هٔ ثبـــــت، مبنـــــی بـــــــه د آن ا ائــــــه ن ود .

۳- وکالت نامه، د صو تی کــه د خوا ــت تو ــط ن ایـنــ هٔ قـــــانونی مختــــــ ع یـــــا مکتشـــــف، ا ائــــه شــــ باشـ .

فصل چها م

ثبت اختـ اع یا اکتشاف اشخاص خا ی

شـ ایط ثبت

مادهٔ بیست ونهم:

مختـ ع یــا مکتشــف خــا ی می توان ، بـ ای مــ ت باقی انــ هٔ اختـ اع یــا اکتشــاف خــویش طبــق احکــام ایــن قــانون، د خوا ـــــت ثبـــــت ا د افغانستان ا ائه ن ای ، مشـــ وط

چې د هغۀ د اختـ اع ـا اکتشاف د فو مې مود ، د هغۀ په متبوع هېواد کې تېـ شوې نه وي. که چېـ ې اختـ اع ـا اکتشاف د بل شخص ـا مؤ سسې لخوا په افغانستان کې د ثبت له غوښتنلیک دمخه په کلـ ـا ـزۀ توګه تـ ګټې اخستنې لاـ ې نیول شوی وي او ـا ئې د ګټې اخستنې زمینه ـ ابـ شوې وي، مختـ ع ـا مکتشف نشـ کولی، د شخص ـا مؤ سسې له اقـ ام څخه مخنیوی وکړي.

آد س

دېـ شـ ـه ماد :

(۱) که چېـ ې د اختـ اع ـا اکتشاف د ثبت غوښتنلیک و کوونکی شخص په افغانستان کې مېشت نه وي، مکلف دی په افغانستان کې خپل مشخص آد س وټاکـ ـا بل واکـ ـن شخص چې د افغانستان تبعه وي،

ـ اینکه میعاد فو مۀ اختـ اع یا اکتشاف آن د کشو متبوع اش منقضی نګ دیـ باشـ . ه ګا اختـ اع یا اکتشاف از ط ف شخص یا مؤ سسۀ دیګـ قبل از د خوا ـت ثبت د افغانستان طو کلی یا ـزئی مو د ا تفاد ـقـ ا ګ فته ویا زمینۀ ا تفاد آن آماد شـ باشـ ، مختـ ع یا مکتشف نـ ی توانـ ، از اقـ ام شخص یا مؤ سه ـلوګی ی نـ ایـ .

آد س

مادۀ ی ام:

(۱) ه ګا شخص د خوا ـت دهنـ ۀ ثبت اختـ اع یا اکتشاف د افغانستان مقیم نباشـ ، مکلف ا ـت آد س مشخص خود ا د افغانستان تعیین ویا شخص باصلاحیت دیګـ ی ا که تبعۀ

په اختـ اع ا اکتشـاف پـو ي د اړوند و اطلاعـاتو او ـنو ونو د وړانـــ ي کولـــو لپــا ، مع ف کړي.

(۲) د دې مـــادې پــــه (۱) فقـــ کـــې د ج شـــوی حکم، د اختـــ اع ـــا اکتشـاف د فو مې پ اعتـــ اض کـــوونک شــــخص بانـــ ي هــــم د تطبيق وړ دی.

<u>د لېږدېدنې ا پېښودنې د حق ثبتې ل</u>

ودېۀ شۀ ۀ ماد :

(۱) که چېرې د اختـ اع ا اکتشاف د انحصا ي حق لېږد اخســتونکی، بهرنی شخص وي ا هغه حقيقي ا حک اشخاص چې د پ پښودنې له لا ي ا د قانون په حکم، حق لــه لېږد اخستونک څخه ت لا ه کوي، د مالک ــا د انحصــا ي ــواز ا ونک په توګه، کولی ش دبهرنی

افغانســـتان باشـــ ، بهـــت ا ائـــۀ اطلاعـــات وا ـــناد م بوط به اختـ اع يـا اکتشـاف، مع في نمايد .

(۲) حکـــم منـــ ج فقـــ (۱) ايـــن مـــاد بـــالای شــــخص اعتــــ اض کننـــ ۀ فو مــه اختــ اع يــا اکتشــاف نيـــــز قابــــل تطبيــــق مى باشد .

<u>ثبـــت حـــق انتقـــا ل يـــا واگذا ی</u>

مادۀ ی و يکم:

(۱) ه گا انتقال گي نــ حــق انحصا ی اختـ اع يــا اکتشــاف شخص خا ی باشد يا اشــخاص حقيقي يا حک ی کــه از ط يــق واگذا ی، يا به حکم قانون، حق ا از انتقال گي ن حاصل مى نمايد ، منحيث مالک يا دا نـــ ـــواز انحصا ی، مى توان ثبــت حــق

اختة اع ﺎ اکتشاف دانحصا ي حق ثبتېـ ل په افغانستان کې وغواړي.

د ثبت غوښتنليک، د اختـ اع ـا اکتشاف د انحصا ي حـق لـه و کولو و ـته، د دوو کلونو مودې په ﺗ خ کې، اصلـ هېواد ته وړاﻧ ې کېږي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقـ کـې د ج شوی د ثبت غوښتنليک لاﻧ ې ټک ﻟ ي:

۱- دغوښتنليک و کوونک بشپړ شه ت او اد س.

۲- د اختة اع ﺎ اکتشاف موضوع.

۳- د دمخه ثبت ﺷ ﭙ اونېټه.

۴- د هغۀ هېواد نوم چې اختة اع ﺎ اکتشاف د مخه په هغۀ ځای کـې ثبت شوی وي.

<u>د اختـ اع ـا اکتشـاف د انحصا ي حق څېړل</u>

دو دې ﺷ ﻪ ماد :

د اختـ اع ـا اکتشـاف

انحصا ی اختة اع يـا اکتشـاف خا ی ا د افغانستان د خوا ـت ﻧ ايـ . د خوا ـت ثبـت د خـلا ل مـ ت دو ـال بعـ از اعطای حق انحصا ی اختـ اع يا اکتشاف به کشـو اصـلی، ا ائه می گ دد.

(۲) د خوا ـت ثبت منـ ج فقـ ۀ (۱) اين مـاد حـاوی نکـات ذيل می باشـ :

۱- شـه ت مکـ لمـه وآد س د خوا ـت دهنـ .

۲- موضوع اختة اع يا اکتشاف.

۳- ﺷ ﺎ وتا يخ ثبت قبلی.

۴- نام کشـو يکه اختـ اع يـا اکتشاف قبلاً د آنجا بـه ثبـت ﭙ باشـ .

<u>ﺑ ی حق انحصا ی اختة اع يا اکتشاف</u>

مادۀ ی و دوم :

حـق انحصـا ی اختـ اع

انحصـــــا ي حـــــق چـــــې
ثبـــت ـــې غوښـــتل کېـــږي،
له څېړنـــې پ تـــه د غوښـــتنليک
و کـــوونک پـــه مســـؤوليت
او نـــــــه تضـــــــ ين، د دې
پـــه تصـــ ح ـــ چـــې لـــه
څېړنې پ تـــه ثبـــت شـــوی دی،
ثبتېـــږي، پـــ ې شـــ ط چـــې
د ثـــــــالثو اشخاصـــــــــو د
حقوقـــــــــو د تحه ـــــــــ
مو ب نشه .

داختـــ اع ـــا اکتشـــاف د انحصا ي حق تصه ق

د ي دې شه ه ماد :

(۱) د ثبت غوښتنليک و کوونکی، د ثبت شوې اختـ اع ا اکتشاف د انحصا ي حق مالک ګڼل کېـــږي، خو دا چـــې د انحصـــا ي حـــق مالکيت، د دې قانون د حک ونـــو مطابق بل شخص ته پ ېښودل شوی ا لېږدول شوی وي ا د محک ې د

يـــا اکتشـــاف کـــه ثبـــت آن د خوا ـــت مـــی گـــ دد، بـــ ون باز ـــــی بـــه مســـؤوليت د خوا ـــت دهنـــ وعـــ م تضـــ ين بـــا تصـــ يح اينکـــه بـــ ون باز ـــــی ثبـــــت گ ديـــــ ا ـــــت، ثبـــت مـــی گـــ دد مشـــ وط ب اينکـــه مو ـــب تحه يـــ حقـــوق اشـــخاص ثالـــث نگ دد.

تصه يق حق انحصا ی اختـ اع يا اکتشاف

مادۀ ی و وم :

(۱) د خوا ت دهن ۀ ثبت ، مالک حق انحصا ی اختـ اع يا اکتشاف ثبت شه محسوب می گ دد، مگ اينکه مالکيت حـــق انحصـــا ی ، طبـــق احکـــام ايـــن قـــانون بـــه شـــخص ديگـــ ی واگـــذا يا انتقال يافتـــه ويـــا بـــه ا ـــاس

حکم ﻳ بنســـتﻳ تشـــخيص شــ چـــﻲ مالـــک لـــه غوښـــتنليک و کوونک ﻳ ته، بل شخص دی.

(۲) د دﻱ مادﻱ په (۱) فق کﻲ د د ج شوي انحصا ي حق مالک، له ثبت و و ته، لانـ ﻱ انحصـــا ي حقوق هم ﻟ ي:

۱- که چﻳ ﻱ داخت اع ﺎ اکتشاف د انحصا ي حق موضوع، توليـ وي، د هغو ا تع ﺎل، وړاﻧ ﻱ کول، پلو ل او وا دول ﻣ نوع دي، خو دا چي د هغـــﺉ د مالـــک دمخـــه موافقه په ليکلﻲ توګـــه، اخســـتل شوﻱ وي.

۲- که چﻳ ﻱ د اخت اع ﺎ اکتشاف د انحصا ي حق موضوع، تګلا ﺎ کړنلا وي، د هغـــو ا ـــتع ﺎل، وړاﻧ ﻱ کول، پلـــو ل او وا دول ﻣ نوع دي، خو دا چي د هغـــﺉ د مالک دمخه موافقه په ليکلﻲ توګه اخستل شوﻱ وي.

(۳) د الوتکو، ځ کنيو و ﺎطو ﺎ د

حکم محک ﻪ تشـــخيص گـــ دد که مالک، بغيـــ از د خوا ـــت دهن شخص ديگ ی می باش .

(۲) مالک حق انحصا ی منـــ ج فقـــ ۀ (۱) ايـــن مـــاد بعـــ از ثبـــــــت، دا ای حقـــــــوق انحصا ی ذيل نيز می باش :

۱- ه گـــا موضـــوع حـــق انحصا ی اخت اع يا اکتشـــاف ، توليد باش ، ا ـــتع ﺎل، ع ضـــه، فـــ وش و تو يـــ آن ﻣ نـــوع می باش ، مگـــ اينکـــه موافقـــۀ قبلی مالـــک آن کتبـــاً کســـب گ دﻳ باش .

۲- ه گا موضوع حق انحصا ی اخت اع يا اکتشـــاف، وش يـــا ط ز العـــل باشـــ ، ا ـــتع ﺎل، ع ضـــه، فـــ وش يـــا تو يـــ آن ﻣ نوع می باشـــ ، مگـــ اينکـــه موافقۀ قبلی مالک آن کتباً کســـب گ دﻳ باش .

(۳) ا ـــتفاد از پـــ ز ـــات

هغو نو و هېوادونو د کښـــتیو لـــه
ې زو څخه ګټه اخستنه، چې په لنډ
مهاله ا تصادفۍ توګه د افغانســـتان
فضا ا د اوبو (د ا) قلمرو ته
داخلېږي د دې مادې په (۲) فقره
کې له د ج شـــوي حکـــم څخـــه
مستثنی دی.

د حقوقو پیل او ا ته ا

ځلو دېرشمه ماده :

د دې قانون د د ي دېرشمې مادې
په (۲) فقره کې د ج شوي حقوق،
په افغانستان کـــې د اختـــ اع ســـا
اکتشاف د انحصا ي حق د ثبت د
غوښتنلیک د وړاند ې کولو له نېټې
څخه پیل او د اختر اع ا اکتشـــاف
داصلي انحصا ي حق د ثبت له نېټې
څخه تر شلو کلونو مودې پو ې، د
اعتبا وړ دي.

کا ي شرا ط

پنځه دېرشمه ماده :

(۱) که چېر ې ثبت شوې اختر اع ا

طیـــــا ات، و ســـــایط زمینـــــی
یا کشتی های ســـایر کشـــو های
که مؤقتاً یـــا حســـب تصـــادف
داخـــــل قلمرو و فضـــائی یـــا
د یائی افغانســـتان مـــی شـــون ،
از حکـــــم منـــــدرج فقـــــرهٔ
(۲) این مادۀ مستثنی اند.

آغاز وا تهٔ ا حقوق

مادۀ ی و چها م:

حقوق مندرج فقرۀ (۲) مادۀ ی و
ســـوم ایـــن قـــانون از تـــا یخ
ا ائـــــهٔ د خوا ســـــت ثبـــــت
حـــــق انحصـــــا ی اختـــــ اع
یا اکتشاف د افغانســـتان آغـــاز
و الی مـــ ت بیســـت ســـال از
تـــا یخ ثبـــت حـــق انحصـــا ی
اصـــلی اختـــ اع یـــا اکتشـــاف،
قابل اعتبار می باشد.

شرایط کا ی

مادۀ ی و پنجم :

(۱) هرگاه اختراع یـــا اکتشـــاف

اکتشاف په خپل ځای (محل) کې د
هغهٔ د کا له ډول ا افغانستان
ته د هغهٔ په وا دې و په کلا ا
قس توګه ﺗ ګتې اخستنې لاﺯ ې
ونه نیول ش ، اړوﻧ دفت کولی ش
دثبت د غوښتنلیک د وړاﺯ ې کولو
له نېټې څخه د څلو و کلونو مودې
په تې ې و ا د ثبت له نېټې څخـــه د
د و کلونو مودې په تې ې و ـــ ،
ا با ي واز صاد کړي.

(۲) ا با ي واز د لاﺯ ې ش ا طو
له په پام کې نیولو ، صاد ېږي:

۱–د واز دا تع ال دحـ ودو ټاکل.

۲– د هغې مودې ټاکل چې د واز
لـ ونکی دهغې په ﺗ خ کې د ثبـــت
شوې اختـ اع ا اکتشاف په ګټـــې
اخستنې پیل کوي.

۳– دانحصا ي حق مالـــک تـــه د
و کړې وړ مبلغ ټاکل او د هغـــهٔ د
و کړې ش ا ط.

(۳) که چې ې د اختـ اع ا اکتشاف
د انحصا ي حق مالک، اړوﻧ دفت ،

ثبت شـــ بـــا طـــ ز کـــا آن
د محـــــل یـــــا بـــــا تو یـــــ
آن د افغانســـــــتان بطـــــــو
کلی یا قس ی مو د بهـ بـــ دا ی
قـــ ا نګیـــ د، دفتـــ م بـــوط
مـــی توانـــ بعـــ از انقضـــای
م ت چهار ال از تـــا یخ ا ائـــهٔ
د خوا ت ثبت یا انقضای مـــ ت
ه ال از تا یخ ثبـــت، ـــواز
ا با ی ا صاد ﻧ اید .

(۲) واز ا بـــا ی بـــا عایـــت
ش ایط ذیل صاد می ګ دد:

۱– تعیین حـ ود ا تع ال واز.

۲– تعیین م ت که دا ﻧ هٔ ـــواز
د خلال آن بـــه بهـــ بـــ دا ی
اختـــ اع یـــا اکتشـــاف ثبـــت
ش آغاز ﻧ اید .

۳– تعیین مبلغ قابل پ داخت بـــه
مالک حق انحصـــا ی وشـــ ایط
پ داخت آن.

(۳) ه ګا مالک حق انحصـــا ی
اختـ اع یـــا اکتشـــاف ، دفتـــ

په افغانستان کې له ثبت شوې
اخت اع ا اکتشاف څخه د نه ګټې
اخستنې ا غیر کاف ګټې اخستنې
په اړ د دلائلو په وړان ې کولو
، متقاع کړي، ږ ې صو ت
کې ا با ي واز نه صادر یږي.
(۴) د ا با ي واز ګټه اخستونکی
په افغانستان کې له ثبت شوې اخت اع
ا اکتشاف څخه د واز د ش ا طو
مطابق، دګټې اخستنې حق ل ي.
(۵) د دې مادې په (۲) فق کې
د ج شوی ا با ي واز د تا کلا
فیس په ب ل کې و کول کیږي.

د غوښتنلیک ض ی ه

شپږ دیر ش ه ماد :

د اخت اع ا اکتشاف د انحصا ي
حق او په هغۀ پو ې د اړون و
مشخصاتو مص قه نقل، د دې قانون
په نه ه ماد کې د د ج شوي حکم
له په پام کې نیولو دثبت له
غوښتنلیک ض ی ه کیږي، که
چیر ې مص قه نقل په بهـ نـی

م بوط ا با ا ائه دلایل مبنی ب ع م
به ب دا ی یا به ب دا ی غیـ
مکفی اخت اع یا اکتشاف ثبت
ش د افغانستان متقاع سازد،
د اینصو ت واز ا با ی
صادر ن ی گ دد.
(۴) ا تفاد کنن ۀ واز ا با ی،
حق به ب دا ی از اخت اع یا
اکتشاف ثبت ش ا د افغانستان
طبق ش ایط واز دا ا می باش .
(۵) واز ا با ی من ج فق ۀ (۲)
این ماد د ب ل فیس
معین صادر می گ دد.

ض ی ۀ د خوا ت

مادۀ ی و ششم:

نقل مص قۀ حق انحصا ی اخت اع
یا اکتشاف ومشخصات م بوط
به آن با عایت حکم
من ج مادۀ نهم این
قانون به د خوا ت ثبت
ض ی ه می گ دد، ه گا
نقل مص قه به لسان خا ی باش

ژبه وي، دهبواد په ــو ــ ژبــه د هغــهٔ دقيقــه ژبــاړ لــه تصــ ق و و ــته هــم ضــ ي ه کېږي.

د غوښتنليک خپ ې ل

اوو دېـ ش ه ماد :

اړون دفت مکلف دی، د بهـ نـــي اختـــ اع د انحصـــا ي حـــق د ثبـــت د غوښــــتنليک لـــه تأيـ و و ــته، پــه انحصــا ي حــق پــو ې اړونــ معلومــات، دهغهٔ له ثبت دمخه په نيو کــې خپا ۀ کړي.

تــ ــهٔ دقيــق آن بــه يکـــی از زبـــان هـــای ـــ ی کشـــو بعـــ از تصـــ يق نيـــز ضـــ ي ه می گ دد.

نشـ د خوا ت

مادهٔ ی و هفتم:

دفتــ م بــوط مکلــف ا ـــت، بعـــ از تأييــــ د خوا ـــت ثبت حــق انحصــا ی اختــ اع خــــا ی، معلومـــات م بــــوط بـــه حــــق انحصــــا ی ا قبـــل از ثبت آن د انه ها بـــه نشــ ب ان .

پنځم فصل

قضا تصـ ي ونه

اعت اض

اته دېـ ش ه ماد :

د اخت اع ا اکتشـــاف د ثبـــت د غوښتنليک په هکله دمالکيت د حق په اړ اعت اض هغه وخت منل کېږي چې معترض په خپل نوم د اختــ اع

فصل پنجم

تصاميم قضائی

اعت اض

مادهٔ ی وهشتم :

اعت اض مبنـــی ب حــق مالکيــت د مو د د خوا ت ثبت اخت اع يا اکتشاف زمانی پذي فته می شود که معترض، ثبت اخت اع يا اکتشاف

ﺎ اکتشاف ثبــت، د دې قــانون د حکـ ونـــــو مطــــابق، هــــم وغواړي.

ا بنــام خــود مطــابق احکــام ایـــن قـــانون نیزد خوا ـــــت ﻧ ﺎﻳ .

د اعتـ اض څېړل

نهه دﯾ شـ ﻪ ماد :

کــــه چېــــ ې د اختــــ اع ـــــا اکتشـــاف د فـــو مې پـــه هکلـــه اعتـــ اض لــــه ثبـــت دمخـــه ﺎ لـــه هغـــۀ و و ـــته صـــو ت ومــــوﻣ ، اعتــــ اض کـــوونکی مکلـــــف دی، ﺗ ـــاکلی مبلـــــغ چـــې انــــ از ـــې د واک ﻨـــې محکـ ـــې لخـــوا مشخصـــېږي، دتضـ ین په عنوان پـــه مخصـــوص حساب کې، بانک ته تحو ﻞ او ﻨ ې د اعتـ اض له غوښتنلیک ـــ ضـ ﯿ ﻪ کړي.

که چېـ ې معتـ ض خپل حق ثابـــت نکړی شـ ، اووښتی ز ﺎن د تضـ ین له مبلغ څخه ﺒ ان او ﯾ ته ﻟ ې د محکـ ې د حکم ﯾ بنسټ د مقابـــل

ﯿ گی به اعتـ اض

مادۀ ی ونهم:

ﻫ گـــا اعتـــ اض د مــــو د فو مـــۀ اختـــ اع یــا اکتشـــاف قبــــل از ثبـــت یـــا بعـــ از آن صو ت گ د، اعتـ اض کننـــ مکلف ا ت، مبلغ معـــین ا بـــه عنـــوان تضـــ ین بـــه حســـاب مخصــــوص کـــــه انــــ ازۀ آن از طـــ ف محکـ ـــۀ ذیصـــلاح مشخص می گ دد، تحویل بانـــک ﻧ ــــــود و ـــــــﻨ آنـــــ ا ضــــم د خوا ـــــت اعتـــــ اض ﻧ ﺎﻳ .

ﻫ گا معتـ ض، حق خود ا ثابـــت ک د نتواﻧ ، خسا ۀ وا د از مبلغ تضـ ین ﺒ ان و د غیـــ آن بـــه ا ﺎس حکم محکـ ﻪ مکلـــف بـــه

اړخ د ټول ز ان د ﺒ ان په و کولو مکلف دی. که چېږ ي اعتﺮ اض ثابت ﺸ ، معتﺮ ض د اووبنــﺴﺘ ز ـــان د ﺒ ان مستحق دی.

__له ثبت دمخه اعتﺮ اض__

څلوېښتﻤ ﻪ ماد :

(١) په هغې اختﺮ اع ـــا اکتشـــاف پو ي اړوﻧ اعتﺮ اض چې ثبت شوی ﻧ ی، د لاﻧ ي ټکو له په پام کـــې نیولو په لیکلې توګه، اړونـــ دفتﺮ ته وړاﻧ ي کېږي:

١- په هېواد کې دمعتﺮ ض بشـــپړ شهﺮ ت او آدﺮ س.

٢- د هغو دلاﻳﻠو او ﻣ ا کو ﺎدول چې معتﺮ ض د هغو ﭘ بنسټ، ځـــان مستحق ګڼﻲ .

٣- د هغو ﻨ ونو نقـــل چـــې د معتﺮ ض ادعا په اثبات ﻮي.

(٢) اړوﻧ دفتـــ مکلـــف دی، د اعتﺮ اض په وړاﻧ ي هغه ﻴ چې د اعتﺮ اض د ﭙ و د نېټې ﻟ ونکـــی وي، معترض ته وړاﻧ ي کړي.

ﭘ داخت کل ﺒ ان خسا ۀ ﺎنب مقابل می باﺸ . ﻫ ﮔﺎ اعتـــ اض ثابت ﮔ دد، معتﺮ ض مستحق ﺒ ان خسا ۀ وا د می باﺸ .

__اعتﺮ اض قبل از ثبت__

مادۀ چهلم:

(١) اعتﺮ اض ﻣ بوط به اختﺮ اع یـــا اکتشاف کـــه ثبـــت نګ دیـــ ، بانظ داشت نکـــات ذیـــل طـــو کتبـــی بـــه دفتـــ ﻣ بـــوط ، ا ائه می ﮔ دد:

١- شهﺮ ت مکﻤﻠﻪ و آدﺮ س معترض د کشو .

٢- ذکﺮ دلایـــل ومـــ ا ک کـــه معترض به ا ـــتناد آن، خـــود ا مستحق می داﻧ .

٣- نقل ا ﻨاد که ادعای معتـــ ض ا به اثبات می ﺎﻧ .

(٢) دفتﺮ ﻣ بوط مکلف ا ﺖ، د مقابل اعتﺮ اض ، ﻴ ی که حاوی تا یخ وصول اعتﺮ اض می باشـــ ، به معتﺮ ض ا ایه ﻧ ﺎﻳ .

له ثبت و و ته اعت اض

وڅلوېښت ه ماد :

د هغې ثبت شـــوې اختـــ اع ســا اکتشاف د فو مې د ابطال پـــه اړ غوښتنليک چې لاټ ې ضـ ـ ې ل ي، اړوټ دفت تـــه وړانـــ ې کېـــږي:

١- د هغې اختـ اع ـا اکتشـــاف د فو مې په اړ چې ابطا ل ې غوښتل کېږي ، د دفت مصـ قه ـ .

٢- د معتـــ ض د ادعـــا د مثبتـــه ـــ ونو اصـــل ـــا نقـــل .

٣- وکالت ليک، په هغهٔ صـــو ت کې چې صو ت دعوي د مخت ع ـا مکتشـــف د قـــانوټ ا ـــتازي لخـــوا، وړانـــ ې شـــوې وي.

د اعت اض ابلاغ

دو څلوېښت ه ماد :

(١) اړوټ دفتـــ مکلـــف دی، د اعت اض د ـ و له نېټي څخـــه، ز ات نه ز ات د (١٠) و ځو مودې په ت خ کې هغه د ثبت د غوښتنليک

اعت اض بعـ از ثبت

مادهٔ چهل و يکم :

د خوا ت مبنی بـ ابطال فو مـــهٔ اخت اع يا اکتشاف ثبت شـ هٔ که حاوی ضـ ـايم ذيـــل مـــی باشـــ ، به دفت مـ بوط ا ايه می گ دد:

١- ـ مصـ قهٔ دفت ، مبنـــی بـــ فو مهٔ اخت اع يا اکتشـــاف کـــه ابطا ل آن تقاضا می گ دد.

٢- اصل يا نقـــل ا ـــناد مثبتـــهٔ ادعای معت ض .

٣- وکالت نامه ، د صو تی کـــه صو ت دعوی از ط ف ـ ـاينـــ هٔ قـــانونی مختـــ ع يـــا مکتشـــف ا ايه شـ باش .

ابلاغ اعت اض

مادهٔ چهل و دوم :

(١) دفت مـ بوط مکلـــف ا ـــت، از تـــا يخ وصـــول اعتـــ اض ، حـ اکثـ د خلال مـ ت (١٠) وز آن ا به آد س د خوا ت دهنـــ هٔ

و کوونکي ـــا دهغــهٔ د قـــانون ا تازي په آد س ابـــلاغ کـــړي، که چېرې اعترا اض ثابـــت شـــ ، د اختـــ اع ـــا اکتشـــاف د ثبـــت غوښتنليک دېږي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کـــې په د ج شوي حالت کې، که چېرې اختر اع ـا اکتشاف دمخه ثبت شوی وي، پ ې صو ت کې، د دمخه ثبت باطل او اختر اع ـــا اکتشـــاف د معتر ض په نوم ثبتېږي.

د د ځواب

د ي څلویښت ه ماد :

(۱) که چېرې د ثبت غوښـــتنليک و کوونکي، دمعترض اعترا اض مو ه وګڼ ، موضوع په ليکلـــي توګـــه معتـــ ض تـــه ابـــلاغ او د هغـــهٔ غوښتنليک دېږي.

(۲) که چېرې د ادعا ور اختر اع ـا اکتشاف دمخه ثبت شوی نه وي، د غوښتنليک له په پام کې نيولو ، د دې قـــانون پـــه څلويښـــت ه

ثبـــت يـــا ن اينـــ هٔ قـــانونی آن ابلاغ ن ايـــ ، ه گـــا اعتـــ اض ثابت گ دد، د خوا ـــت ثبـــت اختـــ اع يـــا اكتشـــاف د می گ دد.

(۲) د حالت من ج فق هٔ (۱) اين ماد ، ه گا اختر اع يا اكتشـــاف قبلاً ثبت گ دي باشـــ ، د ايـــن صـــو ت، ثبـــت قبلـــی باطـــل و اختر اع يا اكتشاف بنام معتر ض ثبت می گ دد.

واب د

مادهٔ چهل و وم:

(۱) ه گا د خوا ت دهن هٔ ثبت، اعتـــــــ اض معتـــــــــ ض ا مؤ ـــه دانـــ ، موضـــوع ا كتباً به معتر ض ابلاغ و د خوا ت وی د می گ دد.

(۲) ه گا اختر اع يـــا اكتشـــاف مـــو د ادعـــا قـــبلاً بـــه ثبـــت ن ـــي باشـــ ، بانظ داشـــت د خوا ـــــت،مطابق حكـــــم

مـــاد کـــې د د ج شـــوي
حکم مطــابق چــې د اعتــ اض
په وخت کې ې وړاند ې کــړی، د
هغهٔ په ثبت لاس پــو ې کېــږي.
(۳) که چېر ې د ادعا وړ اخت اع یا
اکتشاف دمخه ثبت شوی وي، پ ې
صو ت کې، د دې مادې پــه (۱)
فق کې د د ج شوي حکم مطابق،
ا ــــ اآت صــــو ت مــــوم .

د مودې تېر ل

څلو څلوېښت ه ماد :

(۱) معت ض کولای ش ، د ثبت د
غوښتنلیک و کوونک پ خلاف د
اعت اض د ابلاغ له نېټې څخــه د
شپېتو و ځو مودې په تــ ځ کــې،
محک ې ته م ا عه وکړي، خــو دا
چې د دغې مودې له تېر و دمخه،
د ثبت غوښتنلیک و کــوونکی، د
دې قــانون پــه د ي څلوېښــت ه
ماد کــې د د ج شــوي حکــم
مطــابق، دهغــهٔ اعتــ اض تــه
د د ځـــــــواب وړانـــــــ ې

منــــ ج مـــــادهٔ چهلـــم ایـــن
قانون که حــین اعتــ اض ا ایــه
ن ـــــــود ، بــــــه ثبـــــت آن
اق ام می گ دد.
(۳) ه گا اخت اع یــا اکتشــاف
مو د ادعا قبلاً به ثبت ی باش ،
د ین صو ت طبق حکم منــ ج
فق ۀ (۱) ایــن مــاد ا ــ اآت
صو ت می گی د .

انقضای م ت

مادهٔ چهل وچها م :

(۱) معتــــرض مــــی توانــــ ، د
خـــلا ل مـــ ت شصـــت وز
از تا یخ ابـــلاغ اعتـــ اض علیـــه
د خوا ـــــت دهنـــــ ۀ ثبـــــت،
بـــه محک ـــه م ا عـــه ن ایـــ ،
مگـــ اینکـــه قبـــل از انقضـــای
این م ت، د خوا ـــت دهنـــ ۀ
ثبـــت طبـــق حکـــم منـــــ ج
مــــادۀ چهـــــل و ـــــوم ایـــــن
قـــــانون بـــــه اعتـــــ اض وی
ـــــواب د ا ائـــــه ن ـــــود

کړی وي.

(۲) که چېـ ې معتـرض د دې مادې په (۱) فقـ کې په د ج شوې مود کې محکـ ې ته مـ ا عـه ونکـړي، اړونـ دفتـ د هغهٔ شـخص په غوښتنه چې د اختـ اع ـا اکتشاف د ثبـت غوښـتنه ـې کړېـ ، دمحکـ ې تصـ یم ته په پـام ـ ، اختـ اع ـا اکتشاف دمعتـ ض الیـه په نوم ثبتوي.

ږ ې صو ت کې هغه مبلغ چې د اختـ اع ـا اکتشاف د ثبت لپا ې و کړی دی، د دولت د وا داتو په حساب کې، بانک ته تحو لیږي.

مهلت

پنځه څلوېښتـ ـه ماد :

(۱) که چېـ ې معتـ ض ونکړی شـ ، خپل ـ ونه او مـ ا ک له صو ت دعوي ضـ یـ ـه کړي، محکـ ـه کولی شـ ، د هغـهٔ د غوښـتنې

باشـ .

(۲) هـ گـا معتـ ض د میعـاد منـ ج فقـ هٔ (۱) این ماد به محکـ ـه مـ ا عـه نـه نـ ایـ ، دفتـ مـ بـوط بـه د خوا ـت شخص کـه د خوا ـت ثبـت اختـ اع یـا اکتشـاف ا نـ ـود ، بانظ داشـت تصـ یم محکـ ـه، اختـ اع یا اکتشاف ا به نـام معتـ ض الیـه، ثبـت می نـ ـاید .

د ین صـو ت مبلغی ا کـه هـت ثبـت اختـ اع یـا اکتشـاف تادیـه نـ ـود ، بحساب وا دات دولـت تحویـل بانک می گ دد.

مهلت

مادهٔ چهل و پنجم :

(۱) هـ گا معتـ ض نتوانـ ، ا ـناد ومـ ا ک خود ا به صو ت دعوی ضـ یـ ـه نـ ـاید ، محکـ ـه می توانـ ، بـه ا ـاس تقاضـای وی بعـ

ږ بنسټ له څېړنـــې و و ـــته او د لزوم په صو ت کې مهلت چې لـــه د و میاشتو څخه زیات نه وي، هغهٔ ته و کړي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کــې د ج شوی مهلت، د دفاعیه لازمو ونو د وړاندې کولو لپـــا ، د ثبت غوښتنلیک و کوونکي ته هم و کول کې ی شي.

محکمې ته وع

شپږ څلوېښتمه ماده :

ه ذینفع شخص کـــولی شــ ، د اختراع یا اکتشاف د فو مې دبطلان د حکم د صادر ږ و غوښتنلیک، په لاندې موا دو کې واکمنې محکمې ته وړاندې کړي:

۱- په هغهٔ صو ت کې چې اختراع یا اکتشاف نوی نه وي.

۲- په هغهٔ صـــو ت کـــې چـــې داختراع یا اکتشاف فو مه، د دې قانون په اوومه مـــاده کـــې د د ج شـــوي حکـــم مطـــابق، صـــاد

از ـــــــي گی ود صـــــو ت لـــــزوم مهلـــــت ا کـــــه بـــيش از ـــــه مـــا نباشـــ به وی اعطا نماید .

(۲) مهلـــت منـــ ج فقـــ ۀ (۱) ایـــن مـــاد ـهـــت ا ائـــۀ ا ناد لازم دفاعیه، به د خوا ـــت دهنـــ ۀ ثبـــت نیـــز اعطـــاء شد می تواند .

وع به محکمه

مادۀ چهل وششم:

ه شخص ذینفـــع مـــی توانـــ ، د خوا ـت صد و حکـــم بطـــلان فو مۀ اختراع یا اکتشـــاف ا د موا د آتی به محکمـــۀ ذیصـــلاح ا ائه نماید :

۱- د صو تی کـــه اختـــ اع یـــا اکتشاف ـ ي نباشد .

۲- د صـــو تی کـــه فو مـــۀ اختـــ اع یـــا اکتشـــــاف مطـــابق حکـــم منـــ ج مادۀ هفـــتم ایـــن قـــانون صـــاد

شوې نه وي.

۳- په هغهٔ صو ت کــې چــې د اختـ اع ـا اکتشاف موخه، ـــوازې علـ ـڅېړنې وي او عـ ـلاً د صنعتـ ، کـ نیزو ـا خـ ماتـ مقصـ ونو د ګټې اخستنې وړ نه وي.

۴- په هغهٔ صو ت کــې چــې د اختـ اع ـا اکتشاف د فــو مې د صادـ ېـ و له نېټې څخه، پنځه کالــه تېـ او تـ عـ ـلـ ګټې اخستنې لانـ ې نیول شوی نه وي.

احتیاط تـ بیـ ونه

اوو څلوېښتـ ـه ماد :

(۱) معتـــ ض کـــولی شـــ ، دخپلې اختـــ اع ـــا اکتشـــاف د انحصـــا ي حـــق پـــه هکلــه، په هـ موقع کــې لــه واکـ نــې محکـ ـــې څخـــه د تقلبــــ ـا تقلیـ ي محصـــولاتو د ضـــبط د حکم د صادـ ېـ و ـا د تقلبـــ ـــا تقلیـــ ي ا ـنا ـــو د نـــه تولیــ ، پلو لو ـا وا دېـ و په اړ د مؤقـــت

نشـ باشـ .

۳- د صو تی که هـ ف اختـــ اع یا اکتشـــاف صـــ ف تحقیقـــات علـ ـــی بـــود وعـ ـــلاً مـــو د ا ـتفادهٔ مقاصـ صنعتی، ز اعتی ویا خـ ماتی نباشـ .

۴- د صـــو تی کـــه از تـــا یخ صـــــ و فو مـــــهٔ اختـــــ اع یـــا اکتشـــاف، پـــنج ـــال ـپ ی ومو د ا ـتفادهٔ عـ ـلی قـــ ا نګ فته باشـ .

تـ ابیـ احتیاطی

مادهٔ چهل و هفتم :

(۱) معترض می توانـــ ، د مـــو د حـــق انحصـــا ی اختـــ اع یـــا اکتشـــــاف خـــــویش د هـــــ موقـــع از محکـ ـــهٔ ذیصـــلاح صـ و حکم ضـــبط محصـــولات تقلبی یـــا تقلیـــ ی یـــا تقاضـــای صـــ و حکـــم مؤقـــت مبنـــی بـ عـ م تولید ، فـــ وش یـــا و ود ا ـنـــاس تقلبـــی یـــا تقلیـــ ی

حکم د صاد ـ و غوښتنه وکړي.

(۲) محکـ ـه د مقابل لو ي د ز ان د ـ ان په منظو ، د محصـــولاتو د ضبط په هکله ـا د ا ـنا ـــو د نـــه توليـ ، پلو لو ـا وا دې و پـــه اړ د مؤقت حکم له صاد ـ و څخـــه د مخه، معتـ ض د منا ـب تضـ ين پـــه وړانـ ې کولو مکلفوي.

(۳) کـــه چېـــ ې معتـــ ض د محکـ ـــې د حکـــم د صـــاد ـ و له نېټـــې څخـــه د لســـو و ځـــو مودې پـــه تـــ خ کـــې، دعـــوي اقامه نکړي، ـ ې صـــو ت کـــې معتـــ ض مقابـــل لـــو ي تـــه د ز ـــان د ـبـــ ان پـــه و کولـــو مکلف دی.

شپږم فصل

نهائـ حکـ ونه

د حق الثبت انـ از

اته څلوېښتـ ـه ماد :

د ثبت، لېږدېـــ و ـــا ـ ېښـــودو

ا نـ ـايـ .

(۲) محکـ ـه به منظـــو ـبـــ ان خسا ـهٔ ـانب مقابل ،قبل از صـ و حکم مؤقـــت د مـــو د ضـــبط محصولات يا مبنی بـ ـع م توليـــ ، فـــ وش يـــا و ود ا ـنـــاس، معترض ا مکلف به ا ائهٔ تضـــ ين منا ـب نـ ـايـ .

(۳) هـ گـــا معتـــ ض د خـــلا ل مـــ ت د وز از تا يخ صـ و حکـــم محکـ ـــه، اقامـــهٔ دعـــوی نـــه نـ ايـــ ، د اينصـــو ت معتـــ ض مکلـــف بـــه ـ داخـــت ـبـــ ان خســـا بـــه ـانـــب مقابـــل می باشـ .

فصل ششم

احکام نهائی

انـ ازهٔ حق الثبت

مادهٔ چهل وهشتم :

انـ ازهٔ حق الثبـــت، انتقـــا ل يـــا

د حق او د اختر اع ـا اکتشــاف د ا ښا ي ــواز د فــيس انــ از ، پــه ــلا مقــ کــې ټاکــل کېږي.

د مق و اوکړنلا و وضع کې ل

نهه څلوېښتمـ ه ماد :

د ــوداګ ی او صــنا ع و وزا ت کولی شـ ، د دې قانون د حکـ ونو د ښه تطبيق په منظو ، مق ې لــه پړاوونو څخه تې ې او لا حــې او کړنلا ې وضع کړي.

د انفاذ نېټه

پنځو ه ماد :

دغه قانون د توشېح له نېټې څخــه نافذ او په کــې دې خپو شـ .

واگذا ی و فيس ــواز ا ښــا ی اختــــ اع يــــا اکتشـــــاف د مقـــ ۀ ـــ ا گانـــه تعيـــين می گ دد.

وضع مق ها وط زالع ـل ها

مادۀ چهل ونهم:

وزا ت تجا ت وصنايع می توانـ ، به منظو تطبيــق بهتــ احکــام اين قانون، مقــ هــا ا طــی مـ احل و لوايح وط زالع ـل هــا ا وضع نـ ايـ .

تا يخ انفاذ

مادۀ پنجاهم :

ايـــن قـــانون از تـــا يخ توشـــيح نافــــذ و د يـــ ۀ ـــ ی نشـ گ دد.

اشتـ اک ـ الانه:

د ـ مـ کز و ولایات: (۸۰۰) افغانی

بـ ای مامو ین دولت : با ۲۵ فیصـ تخفیف

بـ ای متعلـ ین و محصلین با ا ائه تصـ یق ، نصف قیـ ت

خا ج از کشو : (۲۰۰) دالـ ام یکایی